

# 中国国际贸易促进委员会



China Council for the Promotion of International Trade  
China Chamber of International Commerce

## 证明书 CERTIFICATE



号码 No. 221100B0/056219

兹证明：所附中华人民共和国医疗器械产品出口销售证明的影印件与原件相符。

THIS IS TO CERTIFY THAT: the annexed photostated copy of CERTIFICATE FOR EXPORTATION OF MEDICAL PRODUCTS OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA is in conformity with the original.

China Council for the Promotion  
of International Trade



授权签字:

Authorized  
Signature: Chen Yao

日期: 2022年09月22日  
(Date: Sep. 22, 2022)

证 询网址 Website for verifying the certificate: <http://www.rzccpit.com/validate.html>



扫描全能王 创建

中华人民共和国  
PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA  
医疗器械产品出口销售证明  
CERTIFICATE FOR EXPORTATION OF MEDICAL PRODUCTS

证证书编号: 桂南食药监械出 20220028 号  
Certificate NO.: Guangxi Nanning Food and Drug Administration Medical  
Device Issue NO. 20220028

产品名称: 见附件  
Product(s): SEE ATTACHMENT

规格型号: 见附件  
Model: SEE ATTACHMENT

产品注册或备案凭证号: 见附件  
Registration certificate(s): SEE ATTACHMENT

生产企业: 南宁培匀医疗设备有限公司  
Manufacturer: Nanning Passion Medical Equipment Co., LTD.

生产企业住所: 南宁市高新区科园东四路 7 号远信光电产业大楼 19 层 1903 号  
Address of manufacturer: Room 1903, Floor 19, Yuanxin Daxia, Gaixin  
district, Nanning, Guangxi.

生产许可或备案凭证号: 见附件  
Manufacturing License(s): SEE ATTACHMENT

兹证明上述产品已准许在中国生产和销售。  
This is to certify that the above products have been registered  
to be manufactured and sold in China.

证明有效日期至: 2024 年 4 月 19 日  
This certification valid until: 19 April, 2024

备注: 委托生产  
Remark: Original Entrusted Manufacture





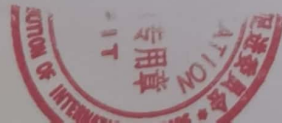
证证书编号: 桂南食药监械出 20220028 号

Certificate NO.: Guangxi Nanning Food and Drug Administration Medical Device Issue NO. 20220028

附件 1-1

ATTACHMENT 1-1

序号	产品名称 Product(s)		规格型号 (Model)	注册证号/备案凭证号 Registration certificate(s)		生产许可或备案凭证号 Manufacturing License(s)	
	1	医用电动椅		Medical Electric Chair	PY-YD-340	桂械注准 20162150065	Guangxi Medical Device Registration Certificate No. 20162150065
2	医用电动床	Medical electric bed	PY-CD-610	桂械注准 20172150036	Guangxi Medical Device Registration Certificate No. 20172150036	桂食药监械 生产许 20210006 号	Guangxi Food and Drug Administration Medical Device Manufacturing License No. 20210006
3	手摇式病床	Hand-operated hospital bed	PY-CS-280	桂南城备 20150004 号	Guangxi Nanning Medical Device Registration Certificate No. 20150004	桂桂食药监 械生产备 20190007 号	Guangxi Guilin Food and Drug Administration Medical Device Manufacturing License No. 20190007
4	手动透析椅	Manual dialysis chair	PY-S0Y	桂南城备 20190002 号	Guangxi Nanning Medical Device Registration Certificate No. 20190002	桂桂食药监 械生产备 20190007 号	Guangxi Guilin Food and Drug Administration Medical Device Manufacturing License No. 20190007
5	医用转运床	Medical transfer bed	PY-ZYC01	桂南城备 20190056 号	Guangxi Nanning Medical Device Registration Certificate No. 20190056	桂桂食药监 械生产备 20190007 号	Guangxi Guilin Food and Drug Administration Medical Device Manufacturing License No. 20190007

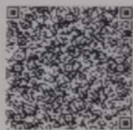




认字第220227902-002号

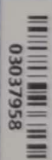


兹证明前面文书上中国国际贸易促进委员会授权人(陈荏)的  
实际印章和属实的。



中华人民共和国外交部  
领事司三等秘书  
二〇二二年九月二十六日

陈荏超



03037958



ĐẠI SỨ QUÁN NƯỚC CHXHCN VIỆT NAM TẠI CHND TRUNG HOA  
Embassy of the S.R. of Vietnam in the P.R. of China

CHỨNG NHẬN /HỢP PHÁP HÒA LÃNH SỰ  
CONSULAR AUTHENTICATION

1. Quốc gia : VIỆT NAM Country: Viet Nam

2. do Ông(Bà) Trương Thị Thảo ký

has been signed by

3. với chức danh/ acting in the capacity of Trương Thị Thảo

4. và con dấu của Vụ Lãnh sự, Bộ Ngoại giao Trung Quốc/bears the seal/stamp of Consular Dept. of MOFA of the P.R. of China

được chứng nhận/hợp pháp hóa lãnh sự/ Certified

5. tại Bắc Kinh/at Beijing 6. Ngày/the 22/09/2022

7. Cơ quan cấp: Đại sứ quán nước CHXHCN Việt Nam tại CHND

Trung Hoa/By the Embassy of the S.R. of Viet Nam in the P.R. of China

8. Số/No 13163 /202

T/L Đại sứ /For the Ambassador  
Bí thư Thứ Nhất/First Secretary

Bùi Thùy Dương

